

**INSTRUCTIONS FOR COMPLETING PETITION FOR GUARDIANSHIP OF THE
PERSON AND/OR PROPERTY OF AN ALLEGED DISABLED PERSON (CC-GN-002)**
(Md. Rule 10-112)

**INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR LA SOLICITUD DE TUTELA DE LA
PERSONA O DE LOS BIENES DE UNA PERSONA PRESUNTAMENTE
DISCAPACITADA (CC-GN-002)**
(Regla de Maryland 10-112)

Before completing the **Petition for Guardianship of Alleged Disabled Person** (CC-GN-002), review the **General Instructions** (CC-DRIN) in addition to these instructions. These instructions may assist you and are for informational purposes only. They are not intended as legal advice.

Antes de completar la **Solicitud de Tutela de una Persona Presuntamente Discapacitada** (CC-GN-002), revise las **Instrucciones generales** (CC-DRIN), además de estas instrucciones. Estas instrucciones pueden servirle de ayuda y se proporcionan únicamente con fines informativos. No tienen la función de asesoramiento legal.

WHO SHOULD USE THIS FORM?

¿QUIÉN DEBE UTILIZAR ESTE FORMULARIO?

Use form CC-GN-002 if you are asking the court to appoint you or someone else as a guardian of the person or property of an alleged disabled person. Use this form if you are not hiring a lawyer to file the case for you. These instructions answer questions including:

Utilice el formulario CC-GN-002 si desea solicitarle al tribunal que lo designe a usted o a otra persona tutor de la persona o de los bienes de una persona presuntamente discapacitada. Utilice este formulario si no contratará a ningún abogado para que presente el caso por usted. Estas instrucciones responden preguntas como las siguientes:

WHAT IS GUARDIANSHIP OF PERSON OR PROPERTY OF AN ALLEGED DISABLED PERSON?	2
WHO CAN FILE FOR GUARDIANSHIP?	3
HOW DO I FILE FOR GUARDIANSHIP OF AN ALLEGED DISABLED PERSON?	3
WHO CAN BE A GUARDIAN?	8
WHAT ARE THE GUARDIAN ORIENTATION AND TRAINING REQUIREMENTS?	11
¿QUÉ ES LA TUTELA DE LA PERSONA O DE LOS BIENES DE UNA PERSONA PRESUNTAMENTE DISCAPACITADA?	2
¿QUIÉN PUEDE PRESENTAR UNA SOLICITUD DE TUTELA?	3
¿CÓMO HAGO PARA PRESENTAR UNA SOLICITUD DE TUTELA DE UNA PERSONA PRESUNTAMENTE DISCAPACITADA?	3
¿QUIÉN PUEDE SER TUTOR?	8
¿CUÁLES SON LOS REQUISITOS DE ORIENTACIÓN Y CAPACITACIÓN PARA TUTORES? ...	11

NOTE: Guardianship cases can be complicated. You may want to speak with a lawyer.

NOTA: Los casos de tutela pueden ser complicados. Le recomendamos que hable con un abogado.

WHAT IS GUARDIANSHIP OF THE PERSON OR PROPERTY OF AN ALLEGED DISABLED PERSON?

¿QUÉ ES LA TUTELA DE LA PERSONA O DE LOS BIENES DE UNA PERSONA PRESUNTAMENTE DISCAPACITADA?

Guardianship of the person: A court will appoint a guardian of an alleged disabled person if it determines by clear and convincing evidence that a person (the alleged disabled person):

Tutela de la persona: Un tribunal designará a un tutor de una persona presuntamente discapacitada si determina mediante pruebas claras y convincentes que una persona (la persona presuntamente discapacitada):

1. cannot make or communicate responsible decisions about him or herself because of mental disability, disease, habitual drunkenness, or addiction to drugs, AND
no puede tomar ni comunicar decisiones responsables acerca de sí misma por una discapacidad mental, una enfermedad, ebriedad habitual o adicción a las drogas, Y
2. there is no less restrictive form of intervention available.
no hay otra forma de intervención menos restrictiva disponible.

If appointed, the guardian of the person will make decisions about that individual's health care, food, clothing, shelter, and other related matters.

Si se lo designa, el tutor de la persona tomará decisiones acerca del cuidado de la salud, la alimentación, la vestimenta, el alojamiento y demás cuestiones relacionadas con la persona en cuestión.

Guardianship of the property: A court will appoint a guardian of the property if it determines that the alleged disabled person:

Tutela de los bienes: Un tribunal designará a un tutor de los bienes si determina que la persona presuntamente discapacitada:

1. is unable to manage his or her property or affairs because of physical or mental disability, disease, habitual drunkenness, addiction to drugs, imprisonment, compulsory hospitalization, detention by a foreign power, or disappearance, AND
no puede administrar sus bienes ni asuntos por una discapacidad física o mental, una enfermedad, ebriedad habitual, adicción a las drogas, encarcelamiento, hospitalización obligatoria, detención por una autoridad extranjera o desaparición, Y
2. has or may be entitled to property or benefits which require proper management.
tiene o puede haber tenido derecho a bienes o beneficios que requieren una administración adecuada.

If appointed, the guardian of the property will make decisions about that individual's money, income, stocks and bonds, and other financial matters. The guardian of the property may be required to post a bond.

Si se lo designa, el tutor de los bienes tomará decisiones acerca del dinero, los ingresos, las acciones y los bonos de la persona en cuestión, además de otras cuestiones financieras. Es posible que el tutor de los bienes deba pagar una caución.

Guardianship of person and property - A person may be appointed as guardian of both person and property of an alleged disabled person.

Tutela de la persona y de los bienes: Se puede designar a una persona para que cumpla la función

de tutor de la persona y de los bienes de una persona presuntamente discapacitada.

To learn more about adult guardianship, visit

<https://mdcourts.gov/video/selfhelp/adult-guardianship-introduction-adult-guardianship>.

Para obtener más información acerca de la tutela de adultos, acceda a

<https://mdcourts.gov/video/selfhelp/adult-guardianship-introduction-adult-guardianship>.

WHO CAN FILE FOR GUARDIANSHIP?

¿QUIÉN PUEDE PRESENTAR UNA SOLICITUD DE TUTELA?

Only interested persons can file for guardianship. Interested persons are defined by law. See paragraph 8 of form CC-GN-002 (Petition for Guardianship of Alleged Disabled Person) for a list of interested persons.

Únicamente las personas interesadas pueden presentar una solicitud de tutela. Las personas interesadas se definen en la ley. Consulte el párrafo 8 del formulario CC-GN-002 (Solicitud de Tutela de una Persona Presuntamente Discapacitada) para ver una lista de las personas interesadas.

If you are not an interested person, but are concerned about risks to the personal or financial well-being of the alleged disabled person if a guardian is not appointed, it is recommended that you speak with a lawyer.

Si usted no es una persona interesada, pero está preocupado por los riesgos para el bienestar personal o financiero de la persona presuntamente discapacitada si no se designa a un tutor, le recomendamos que hable con un abogado.

HOW DO I FILE FOR GUARDIANSHIP OF AN ALLEGED DISABLED PERSON?

¿CÓMO HAGO PARA PRESENTAR UNA SOLICITUD DE TUTELA DE UNA PERSONA PRESUNTAMENTE DISCAPACITADA?

If you are filing the guardianship case, you are the Petitioner. Use the **CC-GN forms**. **There are six (6) steps:**

Si presenta el caso de tutela usted mismo, usted es el Solicitante. Utilice los **formularios CC-GN**. **Debe seguir seis (6) pasos:**

STEP 1. Complete a Petition for Guardianship of Alleged Disabled Person - Complete Form CC-GN-002.

PASO 1. Completar una Solicitud de Tutela de una Persona Presuntamente Discapacitada: Complete el formulario **CC-GN-002**.

Designation of a Guardian of the Property - The alleged disabled person can designate who they would like the court to appoint as a guardian of the property. Have him or her complete and sign the **Designation of a Guardian of the Property by a Minor or Disabled Person (CC-GN-009)** and file the original with your petition.

Designación de Tutor de los Bienes: La persona presuntamente discapacitada puede designar a quién desea que el tribunal designe tutor de los bienes. Pídale que complete y firme la **Designación de Tutor de los Bienes por un Menor o una Persona Discapacitada (CC-GN-009)**, y presente el original con su solicitud.

CC-GN-002 Form Tips:

Sugerencias sobre el formulario CC-GN-002:

- If you are a **co-petitioner** (another person joining the filing for guardianship of the disabled person), complete and sign a Co-Petitioner Information Sheet (CC-GN-018).

Si usted es un **cosolicitante** (otra persona que se une a la presentación de la solicitud de tutela de la persona discapacitada), complete y firme una Hoja Informativa para Cosolicitante (CC-GN-018).

- **Paragraph 6:** If you are asking the court to appoint another person as guardian of the person or property, ask that person to complete and sign the Prospective Guardian Information Sheet (CC-GN-023) and file the original with your petition.

Párrafo 6: Si le solicita al tribunal que designe a otra persona como tutor de la persona o de los bienes, pídale a esa persona que complete y firme la Hoja Informativa del Tutor Potencial (CC-GN-023), y presente el original con su solicitud.

- **Paragraph 11(b):** Under Maryland law, (Estates and Trusts Article, § 13-705 (b)), a court will only appoint a guardian of the person if there is no less restrictive form of intervention available that is consistent with the alleged disabled person's welfare and safety. Less restrictive alternatives to guardianship of the person include family guidance, adult protective services, case management, in-home services, transportation and food assistance, social service programs, alternative housing arrangements (e.g., assisted living programs, adult foster care, etc.), advance health care directives, and supported decision-making. List any alternatives that have been attempted.

Párrafo 11(b): Según la ley de Maryland, (Artículo sobre patrimonios y fideicomisos, § 13-705 (b)), un tribunal solo designará a un tutor de la persona si no hay otra forma de intervención menos restrictiva disponible que sea consistente con el bienestar y la seguridad de la persona presuntamente discapacitada. Las alternativas menos restrictivas a la tutela de la persona incluyen orientación familiar, servicios de protección para adultos, administración de casos, servicios en el hogar, ayuda de transporte y alimentos, programas de servicio social, arreglos de vivienda alternativos (por ejemplo, programas de vivienda asistida, hogares de acogida para adultos, etc.), voluntades anticipadas de cuidados de la salud y respaldo para tomar decisiones. Incluya todas las alternativas que se han intentado.

- **Paragraph 12(b):** List any less restrictive alternatives to guardianship of the property that have failed. Alternatives include use of a representative payee, power of attorney, banking services, joint ownership of bank accounts, court authorization of specific transactions, and trusts.

Párrafo 12(b): Incluya las alternativas menos restrictivas a la tutela de los bienes que no han sido satisfactorias. Las alternativas incluyen el uso de un representante del beneficiario, un poder general, servicios bancarios, propiedad conjunta de cuentas bancarias, autorización del tribunal para transacciones específicas y fideicomisos.

- **Required Exhibits:** Gather all required exhibits and provide any additional information on separate sheets (**page 6**)

Documentos requeridos: Recopile todos los documentos requeridos y proporcione cualquier información adicional en hojas por separado (**página 6**)

- Health care professionals (licensed physicians, licensed psychologists, or licensed certified social workers-clinical (LCSW-C)) who examine or evaluate alleged disabled persons must use the following forms:

Los profesionales del cuidado de la salud (médicos con licencia, psicólogos con licencia o trabajadores sociales clínicos certificados con la licencia correspondiente (LCSW-C)) que examinen o evalúen a las personas presuntamente discapacitadas deben utilizar los siguientes formularios:

- **Physician's Certificate** (CC-GN-019)
Certificado del médico (CC-GN-019)
- **Psychologist's Certificate** (CC-GN-020)
Certificado del psicólogo (CC-GN-020)
- **Licensed Certified Social Worker-Clinical (LCSW-C) Certificate** (CC-GN-021)
Certificado del trabajador social clínico certificado con la licencia correspondiente (LCSW-C)(CC-GN-021)

* One evaluation or examination must have occurred within 21 days before the filing of the petition. Attach the original certificate(s) to the petition.

* **Se debe haber realizado una evaluación o un examen en un plazo de 21 días antes de presentar la solicitud. Adjunte los certificados originales a la solicitud.**

- If you are not able to have the alleged disabled person seen by a health care professional because he or she lives with or is under the control of someone who refuses to allow the examination or evaluation, complete the **Petition for Appointment of Health Care Professionals** (CC-GN-033), and attach it to the petition.

Si no puede hacer que un profesional del cuidado de la salud examine a la persona presuntamente discapacitada porque vive con otra persona o se encuentra bajo el control de alguien que se niega a permitir el examen o la evaluación, complete la **Solicitud de Designación de Profesionales del Cuidado de la Salud (CC-GN-033) y adjúntela a la solicitud.**

STEP 2. File for Guardianship - The completed petition and required exhibits should be filed with the Clerk of the Court in the appropriate court.

PASO 2. Presentar la solicitud de tutela: La solicitud completa y los documentos requeridos se deben presentar ante el Secretario del Tribunal correspondiente.

Where to File for Guardianship - If the alleged disabled person **lives in** Maryland, file in the **circuit court** in the county (or Baltimore City) in which s/he is living. Do not file in the county (or Baltimore City) where you live unless you live in the same county as the alleged disabled person.

Dónde presentar la solicitud de tutela: Si la persona presuntamente discapacitada **vive en** Maryland, presente la solicitud en el **tribunal de circuito** en el condado (o la ciudad de Baltimore) donde vive la persona. No presente la solicitud en el condado (o la ciudad de Baltimore) donde vive usted, a menos que viva en el mismo condado que la persona presuntamente discapacitada.

If the alleged disabled person **does not** live in Maryland, file in the **circuit court** in any county (or Baltimore City) in which s/he is physically present for at least six (6) months.

Si la persona presuntamente discapacitada **no vive en Maryland, presente la solicitud en el **tribunal de circuito** de cualquier condado (o ciudad de Baltimore) donde la persona se encuentre físicamente presente durante al menos seis (6) meses.**

If you are requesting a guardianship of the property, file in any county (or Baltimore City) where the alleged disabled person has property, such as a house or bank account.

Si solicita la tutela de los bienes, presente la solicitud en cualquier condado (o ciudad de Baltimore) donde la persona presuntamente discapacitada tenga bienes, como una casa o una cuenta bancaria.

The court requires you to pay a filing fee. If you cannot afford the filing fees, ask the court to waive

the fees at the beginning of your case by filing a **Request for Waiver of Prepaid Costs** (CC-DC-089). See **General Instructions** (CC-DRIN) for information on fees and court costs.

El tribunal requiere que pague una tarifa administrativa. Si no puede pagar las tarifas administrativas, pídale al tribunal que renuncie a las tarifas al inicio de su caso mediante la presentación de una **Solicitud de Renuncia a los Costos Prepagados** (CC-DC-089). Consulte las **Instrucciones generales** (CC-DRIN) para obtener información sobre las tarifas y los gastos del tribunal.

The court will assign your petition a **case number**. It will also issue a **show cause order** that includes:

El tribunal asignará un **número de caso** a su solicitud. También dictará una **orden donde figuren los motivos justificantes**, que incluye:

- the date of the guardianship hearing (STEP 6);
la fecha de la audiencia de tutela (PASO 6);
- the date by which service must be completed (STEP 3);
la fecha en que se debe completar la notificación (PASO 3);
- the date by which the alleged disabled person and interested persons need to respond or “show cause” as to why they think a guardianship is not necessary or why a proposed guardian should not be appointed.
la fecha en que la persona presuntamente discapacitada y las personas interesadas deben responder o "presentar los motivos justificantes" respecto de por qué no es necesaria la tutela o por qué no se debe designar a un tutor propuesto.

Remember your case number. Keep a copy of the petition and all attachments for your record

Recuerde su número de caso. Conserve una copia de la solicitud y todos los adjuntos para que consten en sus registros

STEP 3. Service of Process – Service of process is the way the court makes sure that all necessary people receive copies of your guardianship petition. Your case cannot move forward until proper service is made.

PASO 3. Emplazamiento: El emplazamiento es la manera en que el tribunal se asegura de que todas las personas necesarias reciban copias de su solicitud de tutela. Su caso no puede avanzar hasta que se hayan entregado todas las notificaciones correspondientes.

You must serve the alleged disabled person, his or her attorney (if s/he has one), AND all interested persons (see Paragraph 8 of **CC-GN-002** for a list of interested persons). If the alleged disabled person lives with you (the petitioner), service must be made on the alleged disabled person and any additional person named by the court.

Usted debe entregar las notificaciones a la persona presuntamente discapacitada, a sus abogados (si los tiene), Y a todas las personas interesadas (consulte el Párrafo 8 del **CC-GN-002** para ver una lista de las personas interesadas). Si la persona presuntamente discapacitada vive con usted (el solicitante), debe entregarle la notificación a la persona presuntamente discapacitada y a las demás personas nombradas por el tribunal.

Each person to be served must receive:

Cada persona debe recibir:

- 1) A copy of the petition;
Una copia de la solicitud;
- 2) Any papers filed with the court; and

Los documentos presentados en el tribunal; y

3) The **show cause order** issued by the court.

La **orden donde figuran los motivos justificantes** emitida por el tribunal.

You must also serve the alleged disabled person with an **Advice of Rights**. Use form **CC-GN-015** if asking for a guardianship of the person and/or form **CC-GN-016** if asking for guardianship of the property.

También debe entregarle a la persona presuntamente discapacitada una **Notificación de Derechos**. Utilice el formulario **CC-GN-015** si solicita la tutela de la persona y el formulario **CC-GN-016** si solicita la tutela de los bienes.

You must also serve interested persons with a **Notice to Interested Persons**. Use form **CC-GN-005** if asking for a guardianship of the person and/or form **CC-GN-006** if asking for a guardianship of the property.

También debe entregarles a las personas interesadas una **Notificación para Personas Interesadas**. Utilice el formulario **CC-GN-005** si solicita la tutela de la persona y el formulario **CC-GN-006** si solicita la tutela de los bienes.

STEP 4. File proof of service with the court – File proof that all necessary people have been properly served with the required papers. If you were unable to contact, locate, or identify any interested person, complete and sign an **Affidavit of Attempts to Contact, Locate and Identify Interested Persons (CC-GN-010)** and file it with the court.

PASO 4. Presentar las pruebas de entrega de la notificación judicial en el tribunal: Presente las pruebas de que todas las personas necesarias han recibido adecuadamente los documentos requeridos. Si no pudo contactar, localizar ni identificar a las personas interesadas, complete y firme una **Declaración Jurada sobre Intentos para Contactar, Localizar e Identificar Personas Interesadas (CC-GN-010)**, y preséntela en el tribunal.

For information about service, see **General Instructions (CC-DRIN)** and the Self-Help Video, "Service of Process" available at: <http://www.mdcourts.gov/video/selfhelp/serviceofprocess.html>.

Para obtener información acerca de la entrega de notificaciones, consulte las **Instrucciones generales (CC-DRIN)** y el video de autoayuda, "Emplazamiento" ("Service of Process") disponible en: <http://www.mdcourts.gov/video/selfhelp/serviceofprocess.html>.

STEP 5. Appointment of an Attorney - After the court receives a petition for guardianship, it will appoint a lawyer to represent the alleged disabled person if s/he does not already have one of his or her own choosing.

PASO 5. Designación de un abogado: Después de que el tribunal recibe la solicitud de tutela, designará a un abogado para que represente a la persona presuntamente discapacitada si aún no tiene uno de su elección.

STEP 6. Hearing - The court will schedule a hearing for guardianship of the person cases, after it receives

PASO 6. Audiencia: El tribunal programará una audiencia de los casos de tutela de la persona después de recibir

- the petition,
la solicitud,
- proof that all required people were properly served, AND

pruebas de que todas las personas requeridas fueron debidamente notificadas, Y

- notice that the alleged disabled person has an attorney.

una notificación acerca de que la persona presuntamente discapacitada tiene un abogado.

For guardianship of the property cases, if no one responds to the show cause order (i.e., challenges the need for guardianship or who should be appointed), the court may rule on the petition without holding a hearing. If any interested person objects to the petition, the court will schedule a hearing and notify all parties.

En los casos de tutela de los bienes, si nadie responde a la orden donde figuran los motivos justificantes (es decir, recusa la necesidad de la tutela o a quién debería designarse), el tribunal puede emitir un fallo respecto de la solicitud sin celebrar una audiencia. Si alguna de las personas interesadas presenta objeciones a la solicitud, el tribunal programará una audiencia y notificará a todas las partes.

A hearing helps the court decide if the alleged disabled person needs a guardian and, if so, who should be appointed. It is important that you attend the hearing and bring all papers related to the case. If the alleged disabled person or an interested person contests (challenges) your request for guardianship, contact a lawyer before the hearing.

La audiencia le permite al tribunal determinar si la persona presuntamente discapacitada necesita un tutor y, de ser así, a quién se debería designar. Es importante que usted asista a la audiencia y lleve todos los documentos relacionados con el caso. Si la persona presuntamente discapacitada o una persona interesada impugna (recusa) su solicitud de tutela, contacte a un abogado antes de la audiencia.

WHO CAN BE A GUARDIAN?

¿QUIÉN PUEDE SER TUTOR?

The court may appoint anyone who is qualified and capable of fulfilling the responsibilities of a guardian. Maryland law provides a list of potential guardians in order of preference (Md. Code Ann., Est. & Trusts § 13-707).

El tribunal puede designar a cualquier persona que esté calificada y tenga capacidad para asumir las responsabilidades de tutor. La ley de Maryland proporciona una lista de los posibles tutores en orden de preferencia (Código anotado de Maryland, Artículo sobre patrimonios y fideicomisos, § 13-707).

If you have been convicted of certain crimes, you may not be eligible to become a guardian. Unless good cause is shown for the appointment, the court may not appoint someone who has been convicted of any of the following crimes listed under Md. Code Ann., Estates and Trusts, Article § 11-114:

Si lo han condenado por ciertos delitos, es posible que no reúna los requisitos para ser tutor. A menos que se demuestre un motivo justificado para la designación, es posible que el tribunal no designe a una persona que haya sido condenada por uno de los siguientes delitos que se incluyen en el Código anotado de Maryland, Artículo sobre patrimonios y fideicomisos, § 11-114:

- A felony

Un delito grave

- A crime of violence as defined in § 14-101 of the Criminal Law Article, which include:

Un delito de violencia, según se define en el Artículo de derecho penal, § 14-101, que incluye:

- abduction;

- rapto;
- arson in the first degree;
incendio premeditado en primer grado;
- kidnapping;
secuestro;
- manslaughter, except involuntary manslaughter;
homicidio no premeditado, excepto homicidio involuntario;
- mayhem;
alboroto;
- maiming, as previously proscribed under former Article 27, §§ 385 and 386 of the Maryland Code
mutilación, según proscrito anteriormente en el artículo 27, §§ 385 y 386 del Código de Maryland
- murder;
asesinato;
- rape;
violación;
- robbery under § 3-402 or § 3-403 of the Criminal Law Article;
robo, según el Artículo de derecho penal, § 3-402 o § 3-403;
- carjacking;
secuestro de vehículo;
- armed carjacking;
secuestro de vehículo a mano armada;
- sexual offense in the first degree;
delito sexual en primer grado;
- sexual offense in the second degree;
delito sexual en segundo grado;
- use of a handgun in the commission of a felony or other crime of violence;
uso de pistola en un delito grave u otro delito de violencia;
- child abuse in the first degree under § 3-601 of the Criminal Law Article;
abuso infantil en primer grado, según el Artículo de derecho penal § 3-601;
- sexual abuse of a minor under § 3-602 of the Criminal Law Article if:
abuso sexual de un menor, según el Artículo de derecho penal, § 3-602, si:
 - the victim is under the age of 13 years and the offender is an adult at the time of the offense; and
la víctima tiene menos de 13 años y el agresor es un adulto al momento del delito; y
 - the offense involved:

el delito implicó:

- vaginal intercourse, as defined in § 3-301 of the Criminal Law Article;
relaciones sexuales vaginales, según se define en el Artículo de derecho penal, § 3-301;
 - a sexual act, as defined in § 3-301 of the Criminal Law Article;
un acto sexual, según se define en el Artículo de derecho penal, § 3-301;
 - an act in which a part of the offender's body penetrates, however slightly, into the victim's genital opening or anus;
un acto en el cual una parte del cuerpo del agresor penetra, aunque sea ligeramente, el orificio genital o el ano de la víctima;
 - the intentional touching, not through the clothing, of the victim's or the offender's genital, anal, or other intimate area for sexual arousal, gratification, or abuse.
tocar intencionalmente, no sobre la ropa, la zona genital, anal, u otra zona íntima de la víctima o del agresor para obtener excitación sexual, satisfacción, o para abusar de la otra persona.
- an attempt to commit any of the crimes listed above;
el intento de cometer uno de los delitos mencionados anteriormente;
 - continuing course of conduct with a child under § 3-315 of the Criminal Law Article;
continuar la línea de conducta con un niño, según el Artículo de derecho penal, § 3-315;
 - assault in the first degree;
agresion en primer grado;
 - assault with intent to murder;
agresión con intento de asesinato;
 - assault with intent to rape;
agresión con intento de violación;
 - assault with intent to rob;
agresión con intento de robo;
 - assault with intent to commit a sexual offense in the first degree; and
agresión con intento de cometer un delito sexual en primer grado; y
 - assault with intent to commit a sexual offense in the second degree.
agresión con intento de cometer un delito sexual en segundo grado.
- Assault in the second degree; or
agresión en segundo grado; o
 - A sexual offense in the third or fourth degree or attempted rape or sexual offense in the third or fourth degree.

Un delito sexual en tercer o cuarto grado, o intento de violación, o delito sexual en tercer o cuarto grado.

Other convictions may prevent you from becoming a guardian of the property. Unless good cause is shown for the appointment, the court may not appoint someone as a guardian of the property who has been convicted of a crime that reflects negatively on that person's honesty, trustworthiness, or fitness to perform the guardianship duties. Those crimes include fraud, extortion, embezzlement, forgery, perjury, and theft.

Existen otras condenas que pueden evitar que sea tutor de los bienes. A menos que se demuestre un motivo justificado para la designación, es posible que el tribunal no designe a una persona como tutor de los bienes que haya sido condenada por un delito que se refleje negativamente en la honestidad de esa persona, su credibilidad o idoneidad para cumplir los deberes de tutor. Estos delitos incluyen fraude, extorsión, malversación de fondos, falsificación, perjurio y robo.

If the proposed guardian has been convicted of a disqualifying crime, **there will be an opportunity to explain to the court why there is good cause for the court to still make the appointment.**

Si el tutor propuesto ha sido condenado por un delito inhabilitante, **existirá la oportunidad de explicar al tribunal por qué hay un motivo justificado para que el tribunal lleve a cabo la designación de todos modos.**

WHAT ARE THE GUARDIAN ORIENTATION AND TRAINING REQUIREMENTS?

¿CUÁLES SON LOS REQUISITOS DE ORIENTACIÓN Y CAPACITACIÓN PARA TUTORES?

Before the court appoints you as a guardian of the person or property, you must watch the orientation program for court-appointed guardians available at

<https://mdcourts.gov/family/guardianship/guardianorientationprogram>. This brief video covers the role, duties, and responsibilities, of a guardian and what to expect if appointed. If you do not have access to a computer or need help watching the program, contact the court.

Antes de que el tribunal lo designe como tutor de la persona o de los bienes, usted debe mirar el programa de orientación para tutores designados por el tribunal que está disponible en <https://mdcourts.gov/family/guardianship/guardianorientationprogram>. El breve video cubre la función, los deberes y las responsabilidades de un tutor, y qué esperar si lo designan. Si no tiene acceso a una computadora, o si necesita ayuda para mirar el programa, contacte al tribunal.

After watching the video, complete a Certificate of Completion - Guardian Orientation and Training Program (CC-GN-031) and file it with the court.

Después de mirar el video, complete un Certificado de Finalización: Programa de Orientación y Capacitación del Tutor (CC-GN-031), y preséntelo en el tribunal.

After the court appoints you as guardian, it will direct you to complete a training program. The program covers your specific responsibilities as guardian in more detail, describes how to make decisions as a guardian, and provides information about community resources available to help you and the person you care for. Guardians of the person must complete the training within 120 days of appointment. Guardians of the property must complete the training within 60 days of appointment. The court may direct you to complete the training at another time.

Después de que el tribunal lo designe tutor, le ordenará que complete un programa de capacitación. El programa cubre sus responsabilidades específicas como tutor en más detalle, describe cómo tomar decisiones como tutor y proporciona información acerca de los recursos disponibles en la comunidad para ayudarlos a usted y a la persona que cuida. Los tutores de la persona deben

completar la capacitación en un plazo de 120 días posteriores a la designación. Los tutores de los bienes deben completar la capacitación en un plazo de 60 días posteriores a la designación. El tribunal puede ordenarle que complete la capacitación en otro momento.

Some courts offer the training program as a class you can attend. Some may allow you to complete the training program online. Ask the court how you can meet the training requirement.

Algunos tribunales ofrecen el programa de capacitación como una clase a la que puede asistir. Otros pueden permitirle completar el programa de capacitación en línea. Pregúntele al tribunal de qué forma puede cumplir los requisitos de capacitación.

Visit www.mdcourts.gov/guardianship for more information about the court-appointed guardian orientation and training programs. This website also has checklists, court forms, and other resources for guardians.

Acceda a www.mdcourts.gov/guardianship para obtener más información acerca de los programas de orientación y capacitación para tutores designados por el tribunal. Este sitio web también contiene listas de verificación, formularios judiciales y otros recursos para tutores.